







## Liste de Pièces de Rechange

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro du Modèle
- Numéro de Série (si présent)
- Description et numéro de la pièce

Adresser toute correspondance à :

Campbell Hausfeld  
Attn: Customer Service  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.

N° Réf.	Description	N° de Pièce	Qté.	N° Réf.	Description	N° de Pièce	Qté.
1	Boulon hexagonal - M8 X 20	◆	32	26	Tube de tête gauche (avec écrous évasés)	DP400072AV	1
2	Rondelle, M8	◆	18	27	Raccord en T de décharge	DP400053AV	1
3	Chapeau de palier	DP400049AV	1	28	Bouchon de remplissage avec joint torique	DP400046AV	1
4	Assemblage de reniflard	DP400052AV	1	29	Joint torique	●	1
5	Joint de chapeau de palier	●	1	30	Joint torique du regard	●	1
6	Palier principal	DP400069AV	2	31	Regard avec joint torique	DP400045AV	1
7	Assemblage de carter avec roulements	DP400043AV	1	32	Bouchon de vidange d'huile 3/8 po NPT	ST058100AV	1
8	Assemblage de carter avec joint d'étanchéité, regard, bouchon de remplissage et robinet de purge	DP400044AV	1	33	Goupille d'entraînement de volant moteur	Voir n°10	1
9	Bague d'étanchéité d'huile	DP400042AV	1	34	Assemblage de bielle de raccord avec plongeur (retirez le plongeur pour l'utiliser en position centrale)	DP400048AV	3
10	Volant moteur à goupille d'entraînement	DP400041AV	1	35	Piston avec goupille de bielle et fixations (n'inclut pas de jeu d'anneaux)	DP400061AV	3
11	Rondelle de volant moteur	▼	1	36	Jeu de bagues (un jeu par cylindre)	DP400060AV	3
12	Rondelle de blocage de volant moteur	▼	1	37	Virole de compression	ST032900AV	1
13	Vis à chapeau hexagonal M8 x 25	▼	1	38	Écrou de compression	DP400073AV	1
14	Cylindre gasket avec regard	●	3				
15	Cylindre	DP400065AV	3				
16	Cylindre au joint de carter	●	3				
17	Assemblage de plaque de soupape (inclut 16 et 18 – utilisez une par cylindre)	DP400064AV	3				
18	Joint d'étanchéité de tête	●	3				
19	Tête du cylindre	DP400054AV	3				
20	Montage de filtre à air	DP400056AV	3				
21	Boulon de culasse	◆	12				
22	Bouchon de tête (non utilisé sur tous les modèles)	◆	3				
23	Coude de décharge	DP400058AV	1				
24	Tube de tête droit (avec écrous évasés)	DP400066AV	1				
25	Raccord en T de décharge centrale	DP400071AV	1				

## Lista de Repuestos

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del Modelo
- Número de serie (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista

Dirija toda la correspondencia a:

Campbell Hausfeld  
Attn: Customer Service  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.

No. de Ref.	Descripción	No. de Pieza	Ctd.	No. de Ref.	Descripción	No. de Pieza	Ctd.
1	Perno hexagonal, M8 x 20	◆	32	26	Tube izquierdo del cabezal (con tuercas acampanadas)	DP400072AV	1
2	Arandela, M8	◆	18	27	Junta de la tapa del cojinete (se vende por separado)	DP400053AV	1
3	Tapa de los cojinetes	DP400049AV	1	28	Fill plug with o-ring	DP400046AV	1
4	Ensamblaje del respiradero	DP400052AV	1	29	Anillo en O	●	1
5	Empaque para la tapa del cojinete	●	1	30	Anillo en O del visor de vidrio	●	1
6	Rodamiento principal	DP400069AV	2	31	Visor de vidrio con anillo en O	DP400045AV	1
7	Ensamblaje de la caja del cigüeñal con cojinetes	DP400043AV	1	32	Tapón del orificio de drenaje de aceite 9,5 mm (3/8") NPT	ST058100AV	1
8	Tornillos de la placa de la válvula	DP400044AV	1	33	Pasador de transmisión del volante	Vea #10	1
9	Sello del sistema de lubricación	DP400042AV	1	34	Ensamblaje de barra conectora con cucharón (retire el cucharón para usarlo en la posición central)	DP400048AV	3
10	Volante con pasador de transmisión	DP400041AV	1	35	Pistón con pasadores de articulación y retenes (no incluye juego de anillos)	DP400061AV	3
11	Arandela del volante	▼	1	36	Juego de anillos (un juego por cilindro)	DP400060AV	3
12	Arandela de presión del volante	▼	1	37	Casquillo de compresión	ST032900AV	1
13	Tornillo de sombrerete hexagonal M8 x 25	▼	1	38	Tuerca de compresión	DP400073AV	1
14	Empaque del cilindro con ventanilla	●	3				
15	Cilindro	DP400065AV	3				
16	Junta del cilindro a la caja del cigüeñal	●	3				
17	Ensamble de la placa de la válvula (incluye 16 y 18 – utilice uno por cilindro)	DP400064AV	3				
18	Junta del cabezal	●	3				
19	Cabezal del cilindro	DP400054AV	3				
20	Ensamblaje del filtro de aire	DP400056AV	3				
21	Perno del cabezal	◆	12				
22	Tapón del cabezal (no se utiliza en todas las unidades)	◆	3				
23	Codo de descarga	DP400058AV	1				
24	Tube derecho del cabezal (con tuercas acampanadas)	DP400066AV	1				
25	T de descarga central	DP400071AV	1				

### ACCESORIOS Y JUEGOS DE REPARACIÓN

◆	Juego de sujetador de la bomba	DP400051AV	1
●	Juego de empaques	DP400068AV	1
▼	Juego de sujetador del volante	DP400040AV	1
	Elemento del filtro alternante (No se muestra)	DP400070AV	3